



KØBENHAVNS KOMMUNE

Teknik- og Miljøforvaltningen
Byens Anvendelse

Hoffmann A/S
Fabriksparken 66
2600 Glostrup

**Carsten Niebuhrs Gade 45, Ny pumpestation, Midlertidig
tilslutningstilladelse for afledning af overskudsvand fra etablering
af boreriger, udførelse af pumpe-test og fra grundvandssænkning**

8. maj 2018

Sagsnr.
2018-0107023

Dokumentnr.
2018-0107023-2

Stamoplysninger

Adresse: Carsten Niebuhrs Gade 45, 1577 København V
Matrikelnummer og ejerlav: 1695n, Udenbys Vester Kvarter

Ansøgers oplysninger

Navn: Rambøll
Adresse: Hannemanns Allé 53, 2300 København S
E-mail: LMM@ramboll.dk (Lars Møller Markussen),
AAT@ramboll.dk (Anna-Karina Thomsen)
Telefon: 5161 6773

Oplysninger om entreprenør

Navn: Hoffmann A/S
Adresse: Fabriksparken 66, 2600 Glostrup
E-mail: pet@hoffmann.dk (Peter Beck)
Telefon: 6012 9057

Oplysninger om bygherre

Bygherre: Banedanmark
Adresse: Amerikas Plads 15, 2100 København Ø
E-mail: diri@bane.dk (Daniel Ingstrup Rindorf)
Telefon: 2091 6427

Kontaktperson for vandafledningsbidrag

Navn: Banedanmark
Email: diri@bane.dk (Daniel Ingstrup Rindorf)
CVR-nummer: 18632276

Tilladelsens startdato: 7. maj 2018
Tilladelsens udløbsdato: 1. juli 2018

Tilslutningstilladelsen omfatter: Afledning af grundvand fra
bortledning, etablering af boreriger og pumpe-test i forbindelse med
grundvandssænkning.

**Miljø ved Større Bygge- og
Anlægsprojekter**

Njalsgade 13
Postboks 380
2300 København S

Mobil: 2961 3565

MSBA@tmf.kk.dk

EAN nummer
5798009809452

Afgørelse

På baggrund af ansøgningsmaterialet meddeler Center for Miljøbeskyttelse, i henhold til Miljøbeskyttelseslovens § 28, stk. 3 tilslutningstilladelse for afledning af spildevand til offentlig kloak på følgende vilkår:

Forudsætninger for tilladelsen

1. Der skal installeres en afregningsmåler fra HOFOR til registrering af den afledte vandmængde til kloak. Hvis der anvendes en anden vandmåler kan dette kun ske efter aftale med HOFOR.

Drift

2. Vand fra udførelse af boringer, renpumpning og pumpetest skal afledes til kloak via sedimentationsanlæg eller lignende rensning for suspenderet materiale.
3. Der må maksimalt afledes **30.000 m³** spildevand til kloak i tilladelsesperioden, med et maksimalt flow på **20 m³/time**.
4. Det oppumpede grundvand skal ved afledning til kloak overholde følgende emissionsgrænser:

Tabel 1

Parameter	Emissionsgrænse	Analysemetode
Suspenderet stof	500 mg/l ⁽¹⁾	M040
Bundfældeligt stof	50 ml/l ⁽¹⁾	(a)
pH	6,5 – 9 ⁽¹⁾	M051
Benzen ^(A)	80 µg/l ⁽²⁾	GC-MS
Naphthalen ^(A)	12 µg/l ⁽²⁾	GC-MS
Tetrachlorethylen (PCE) ^(A)	100 µg/l ⁽²⁾	GC-MS/ECD
Trichlorethylen (TCE) ^(A)	100 µg/l ⁽²⁾	GC-MS/ECD
Trichlormethan (TCM, chloroform) ^(A)	25 µg/l ⁽²⁾	GC-MS/ECD
Tetrachlormethan (TeCM) ^(A)	120 µg/l ⁽²⁾	GC-MS/ECD
Dichlormethan (DCM) ^(A)	200 µg/l ⁽²⁾	GC-MS/ECD
1,1,1-Trichlorethan (TCA) ^(A)	42 µg/l ⁽⁴⁾	GC-MS/ECD

Parameter	Emissionsgrænse	Analysemetode
1,1-Dichlorethylen (DCE) ^(A)	6,8 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
1,2-Dichlorethylen (DCE) ^(A)	13,6 µg/l ⁽⁴⁾	GC-MS
Vinylchlorid (VC) ^(A)	0,5 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
1,1,2-Trichlorethan (TCA) ^(A)	2.000 µg/l ⁽¹⁾	GC-MS
1,2-Dichlorethan (DCA) ^(A)	100 µg/l ⁽²⁾	GC-MS
1,1-Dichlorethan (DCA)	100 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
Acenaphthen ^(A)	3,8 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
Phenanthren ^(A)	13 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
Fluoren ^(A)	2,3 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
Fluoranthren ^(A)	1 µg/l ⁽²⁾	GC-MS
Pyren ^(A)	0,017 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
Benzfluoranthener (b+k) ^(A)	∑0,3 µg/l ⁽²⁾	GC-MS
Benz(a)pyren ^(A)	0,5 µg/l ⁽²⁾	GC-MS
Benz(g,h,i)perylene Indeno(1,2,3-cd)pyren ^(A)	∑0,02 µg/l ⁽²⁾	GC-MS
Acenaphthylen	1,3 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
Benz(a)anthracen ^(A)	0,012 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
Dibenz(a,h)anthracen ^(A)	0,0014 µg/l ⁽³⁾	GC-MS
Antracen ^(A)	1 µg/l ⁽²⁾	GC-MS
<p>⁽¹⁾ Grænseværdi i Miljøstyrelsens vejledning om tilslutning af industrispildevand til offentlige spildevandsanlæg.</p> <p>⁽²⁾ Svarende til 10 x EU-miljøkvalitetskrav.</p> <p>⁽³⁾ Svarende til 10 x nationalt miljøkvalitetskrav.</p> <p>⁽⁴⁾ Svarende til 20 x nationalt miljøkvalitetskrav.</p> <p>^(A) henviser til vurderingen af organiske stoffers miljøfarlighed i Miljøstyrelsens vejledning om tilslutning af industrispildevand til offentlige spildevandsanlæg</p>		

Dokumentation og rapportering

5. Som dokumentation for overholdelse af grænseværdierne i tabel 1, skal der udtages stikprøver af det afledte grundvand. Første prøve udtages efter en uges drift af grundvandssænkningen og herefter udtages vandprøver, hver 4. uge med mindre Center for Miljøbeskyttelse vurderer, at dette ikke længere er nødvendigt.
6. Prøvetagning og analyse skal udføres af akkrediteret firma/laboratorium. Anvendelse af andre analysemetoder end de i tabel 1 nævnte skal aftales med Center for Miljøbeskyttelse.
7. Analyseresultater sendes til Center for Miljøbeskyttelse msba@tmf.kk.dk så snart disse foreligger fra laboratoriet med angivelse af tilladelsens sagsnummer (2018-0107023).
8. Den afledte vandmængde fra grundvandssænkningen skal aflæses dagligt og noteres i en log-bog med henblik på beregning af gennemsnitligt flow (m^3/time) på døgnbasis.
9. Afledte vandmængder til kloak og beregnede gennemsnitlige flow (m^3/time) indberettes månedligt og ved projektets afslutning til Center for Miljøbeskyttelse på msba@tmf.kk.dk med angivelse af tilladelsens sagsnummer (2018-0107023).

Ophør

10. Denne tilladelse udløber ved afledningens ophør, dog senest den **1. juli 2018**. Senest en uge efter afledningens ophør meddeles dette skriftligt til Center for Miljøbeskyttelse, msba@tmf.kk.dk.

Klagevejledning m.v.

Klageadgang

Der kan klages over afgørelsen til Miljø- og Fødevareklagenævnet frem til fire uger, efter afgørelsen er meddelt eller offentliggjort, jf. miljøbeskyttelseslovens §§ 91 og 93. Klagen skal indgives skriftligt ved anvendelse af digital selvbetjening **inden den 5. juni 2018**.

Hvem kan klage?

Det er fastlagt i miljøbeskyttelseslovens §§ 98-100, hvem der er klageberettiget. Det fremgår bl.a. af lovens § 98, stk. 1, nr. 1 og 2, at afgørelsens adressat og enhver, der har en individuel, væsentlig interesse i sagens udfald, kan klage. Derudover er bl.a. en række lokale og landsdækkende organisationer klageberettigede efter bestemmelsen.

Klageproces

Klage skal indgives via klageportalen, som er at finde på forsiden af www.nmkn.dk. Herfra logges der på henholdsvis via www.borger.dk for borgere og www.virk.dk for virksomheder, foreninger, myndigheder og tilsvarende. Klagen vil umiddelbart herefter blive sendt til Center for Miljøbeskyttelse (CMB). CMB vil, hvis den fastholder afgørelsen, snarest og ikke senere end 3 uger efter klagefristens udløb sende klagen videre til Miljø- og Fødevareklagenævnet via den digitale selvbetjening. Videre sendelsen vil være ledsaget af den påklagede afgørelse, de dokumenter, der er indgået i sagens bedømmelse, og en udtalelse fra CMB med bemærkninger til sagen og de anførte klagepunkter. De i klagesagen involverede, vil pr. automatik via klageportalen modtage en kopi af CMBs udtalelse. Efter lovens § 94, stk. 2, gælder der som udgangspunkt herefter en frist for at afgive supplerende bemærkninger til Miljø- og Fødevareklagenævnet på 3 uger fra modtagelsen. Bemærk at al kommunikation vedrørende klagesagen alene skal ske ved anvendelse af den digitale selvbetjening jf. lovens § 94, stk. 1.

Vejledning omkring håndtering/teknik i forhold til den digitale selvbetjening kan fås ved at rette henvendelse til Miljø- og Fødevareklagenævnets supportfunktion. Se mere herom på www.nmkn.dk.

Bemærk at Miljø- og Fødevareklagenævnet som udgangspunkt skal afvise en klage, der kommer uden om klageportalen, hvis der ikke er særlige grunde til det. Ved ønske om at blive fritaget for at bruge klageportalen, fremsendes en begrundet anmodning herom til CMB: miljoe@tmf.kk.dk. CMB videresender herefter anmodningen til Miljø- og Fødevareklagenævnet, som herefter træffer afgørelse om, hvorvidt anmodningen kan imødekommes.

Klagegebyr

Det koster et gebyr at få behandlet en klage i Miljø- og Fødevareklagenævnet. Information om Miljø- og Fødevareklagenævnets klagegebyr kan findes på www.nmkn.dk under ”Vejledninger”.

Opsættende virkning

Hvis afgørelsen påklages, er udgangspunktet efter miljøbeskyttelsesloven, at klagen ikke vil have opsættende virkning, jf. lovens § 96, stk. 1. Efter samme bestemmelse kan Miljø- og Fødevareklagenævnet imidlertid beslutte at give en eventuel klage opsættende virkning.

Søgsmål

Hvis afgørelsen ønskes prøvet ved domstolene, skal der anlægges sag inden 6 måneder fra meddelelse af afgørelsen, jf. miljøbeskyttelsesloven § 101, stk. 1.

Tilladelsen annonceres på ”Annonceringsportalen” for Københavns Kommune.

Vandafledningsafgift

Ansøger skal kontakte HOFOR, att.: Jan Høeg Nielsen (27 95 41 39, jnie@hofor.dk) for opstilling af måler.

Opmærksomheden henledes på, at den registrerede vandmængde halvårligt skal indberettes til HOFOR. Indberetningen skal ske senest den 1. august og den 1. februar, på adressen:

HOFOR
Byggesupport
Ørestads Boulevard 35
2300 København S
Att.: Jan Høeg Nielsen jnie@hofor.dk

HOFOR opkræver vandafledningsbidrag for de afledte vandmængder. Vandafledningsbidragets størrelse kan ses på HOFOR's hjemmeside, www.hofor.dk Hvis de afledte vandmængder ikke indberettes til HOFOR, vil der blive opkrævet vandafledningsbidrag for en, af HOFOR, skønnet afledt vandmængde.

Ansvar

Hoffmann skal kunne dokumentere, at alle relevante underentreprenører er underrettet om nærværende tilladelse og vilkår.

Beskrivelse af projektet

Hoffmann A/S skal etablere en ny spildevandspumpestation på Banedanmarks areal. Pumpestationen skal løfte spildevand fra Trafiktårnet samt OPP-byggeriet over den store kloaktunnel (2936x2432B, se bilag 3) og videre til en gravitationsledning. Efter etablering og færdiggørelse af Carsten Niebuhrs Gade overtager HOFOR driften af pumpestationen.

Der skal udføres en udgravning på ca. 10 x 8 m i areal med bund i kote ca. -4. Da terræn ligger i kote ca. +2,5 bliver udgravningen omkring 6,5 m dyb. Ud fra nærliggende borerer vurderes kalken at ligge i kote ca. -7,5, hvorfor der vil være risiko for at vandtrykket i kalken kan trykke udgravningsbunden op, hvis vandtrykket ikke sænkes.

Der etableres i alt 4 borerer (201, 202, 203 og 204), hvor de to første borerer etableres umiddelbart udenfor byggegruben til ca. 5 meter i kalken og anvendes til den egentlige grundvandssænkning. De to sidste borerer etableres inden for byggegruben. De udføres som geotekniske borerer og vil blive filtersat i eventuelle sandlommer mellem kalkoversiden og udgravningsbunden til aflastning af vandtrykket i disse lag. Aflastningen af vand fra disse lag forventes at blive under et par tusinde m³ i perioden.

Vandmængder og flow

I forbindelse med etablering af borererne vil der kun blive brug for at aflede få m³ vand og derudover forventer Rambøll, at der skal afledes ca. 520 m³ fra renpumpning og pumpe-test - ét døgn med max. 20 m³/t i én boring.

Rambøll har i ansøgningen angivet, at der forventes behov for oppumpning af 15 til 20 m³/t fra grundvandssænkningen i ca. 2 måneder.

Det samlede behov for afledning af vand til kloak forventes derfor at blive mellem 20.000 og 30.000 m³.

Tilslutningspunkter

Rambøll har fået HOFORs accept for tilslutning af max. 20 m³/time via regnvandsbrønd R12 (se bilag 2) til den store tunnelledning (se bilag 3), som fungerer som overløbsledning med overløb til havnen ved Kalvebod Brygge.

Forurening

Rambøll har i ansøgningen kun forholdt sig til jordforurening og ikke eventuel grundvandsforurening i området.

Rensningsforanstaltninger

Rambøll har ikke foreslået rensning af det oppumpede grundvand inden afledning til kloak.

Center for Miljøbeskyttelses vurdering og vilkår

Vandmængder og tilslutningspunkter

Der har i forbindelse med tidligere samtidige afledninger af grundvand og procesvand/overfladevand til kloak i samme område været problemer med placering af ansvar ved behov for oprensning af kloakledning og Center for Miljøbeskyttelse er derfor særlig opmærksom på eventuelle samtidige projekter med afledning af overskudsvand. Umiddelbart ser det imidlertid kun ud til, at der p.t. er ét andet projekt i gang og det drejer sig om etablering af sidste etape af vejprojektet i Carsten Niebuhrs Gade, hvor bygherre og entreprenør er de samme som for pumpestationen.

Forureningsparametre

Det tidligere baneområde, hvor Hoffmann skal foretage grundvandssenkning er kortlagt på vidensniveau 2 og der er tidligere fundet benzin, olie og tjærestoffer samt chlorerede opløsningsmidler i jord og grundvand.

I forbindelse med byggeriet af metroskakten "Havneholmen" lige ved siden af den kommende pumpestation (se bilag 1) har Copenhagen Metro Team igennem længere haft en grundvandssenkning og udtaget månedlige vandprøver af det oppumpede grundvand.

Der er i monitoringsboringer tæt på den aktuelle grundvandssenkning fundet chlorerede opløsningsmidler og nedbrydningsprodukter – dog ikke i høje koncentrationer.

På grund af den havnenære placering vil det oppumpede grundvand sandsynligvis have en kloridkoncentration væsentlig over den vejledende grænseværdi for afledning til kloak (op mod 4.000 mg/l er målt i boringer forbindelse med metrobyggeriet). HOFOR og BIOFOS har dog tidligere accepteret lignende niveauer i forbindelse med midlertidige afledninger og det vurderes derfor ikke at være et problem.

Prøvetagning og rensningsforanstaltninger

Center for Miljøbeskyttelse vil som udgangspunkt ikke kræve rensning af det afledte grundvand men på baggrund af kendskabet til forureningsniveauet i området stiller vi vilkår om udtagning af vandprøver til analyse for såvel chlorerede forbindelser som BTEXN og PAH'er.

Partshøring

Tilladelsen har været i høring hos Rambøll/Hoffmann/Banedanmark, HOFOR og BIOFOS og de har ikke haft bemærkninger.

Efterfølgende har Center for Miljøbeskyttelse tilføjet beskrivelse og vilkår vedrørende udførelse af boringer og tilhørende pumpestation, som Rambøll i første omgang ikke havde omtalt i ansøgningsmaterialet.

Center for Miljøbeskyttelse har vurderet, at tilføjelserne ikke giver anledning til at sende et nyt udkast i høring.

Konklusion

På baggrund af ovenstående beskrivelse og vurdering, samt referencer og bilag, vurderer Center for Miljøbeskyttelse, at det er miljømæssigt forsvarligt at give tilladelse til ansøgte afledning af vand til offentlig kloak, forudsat at vilkårene i tilladelsen overholdes.

Med venlig hilsen



André Koefoed

Kopi af denne afgørelse er sendt til:

- HOFOR, jnie@hofor.dk; stikledning@hofor.dk
- BIOFOS, post@biofos.dk; cmc@biofos.dk
- Københavns Kommune, Byens Drift, AnlaegogKoersel@tmf.kk.dk
- Styrelsen for patientsikkerhed, seost@sst.dk
- Danmarks Naturfredningsforening, dn@dn.dk
- Friluftsrådet, koebenhavn@friluftsraadet.dk
- Københavnernes Miljøforening, ivan@helsinghof.dk
- Miljøstyrelsen: mst@mst.dk
- Vesterbro Trafik- og Byrumsgruppe, byrumsgruppen@gmail.com

Referenceliste

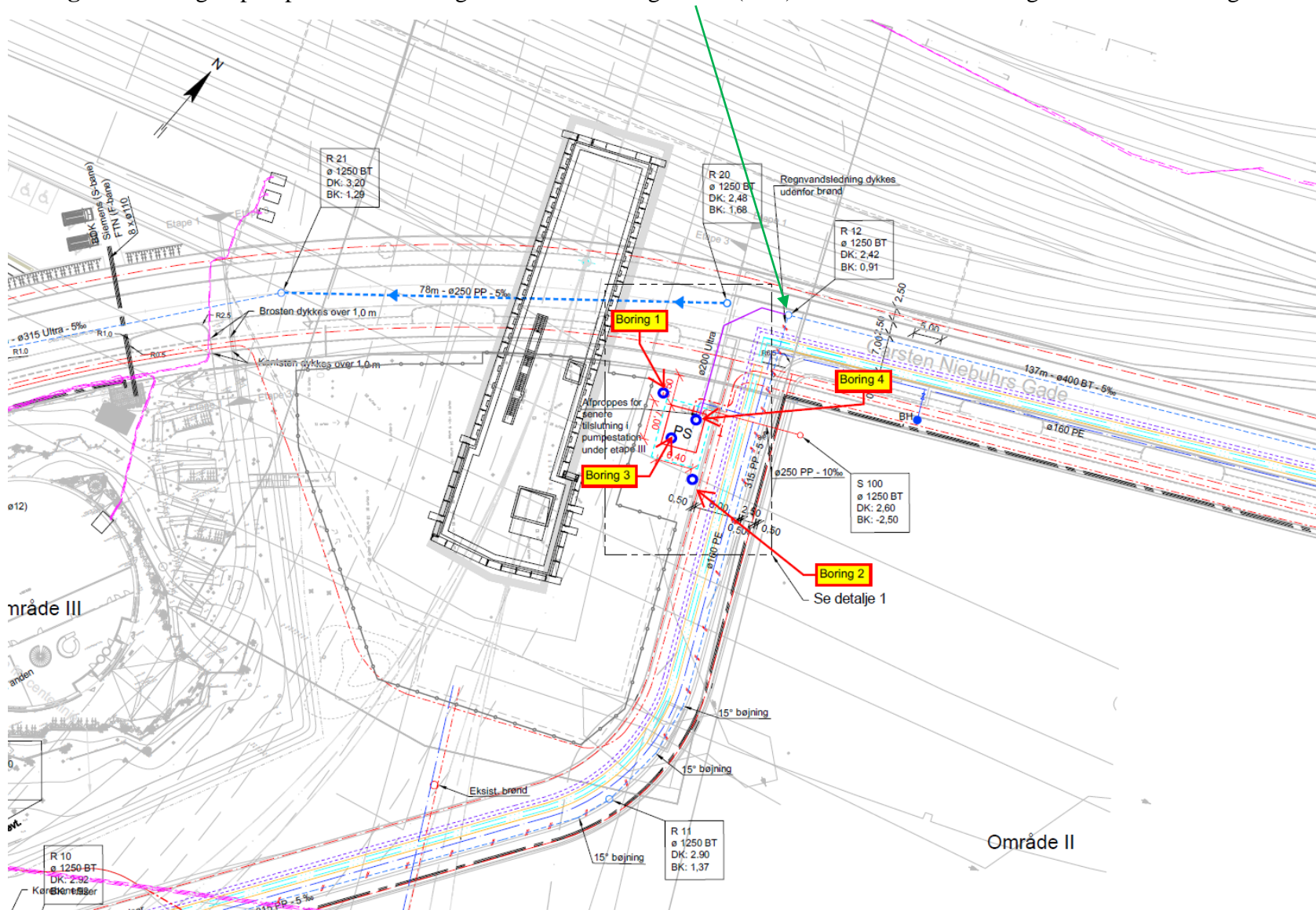
- /1/ Ansøgning fra Rambøll på vegne af Banedanmark. Formular udfyldt den 28. marts 2018.
- /2/ Supplerende oplysninger fra Rambøll. Mail af 23. og 24. april 2018.
- /3/ Supplerende oplysninger om udførelse af boringer og pumpetest. Rambøll, mail af 8. maj 2018.
- /4/ Midlertidig tilslutningstilladelse for afledning af vand fra byggegrube i Carsten Niebuhrs Gade. Center for Miljøbeskyttelse, 28. marts 2018, sagsnr. 2018-0098630.
- /5/ Miljøbeskyttelsesloven. Lovbekendtgørelse nr. 966 af 23. juni 2017 om miljøbeskyttelse. Miljø- og Fødevareministeriet.
- /6/ Spildevandsbekendtgørelsen. Bekendtgørelse nr. 1469 af 12. december 2017 om spildevandstilladelser m.v. efter miljøbeskyttelseslovens kap. 3 og 4. Miljø- og Fødevareministeriet.
- /7/ Bekendtgørelse nr. 1625 af 19. december 2017 om fastlæggelse af miljømål for vandløb, søer, overgangsvande, kystvande og grundvand.
- /8/ MST Vejledning nr. 2, 2006 om tilslutning af industrispildevand til offentlige spildevandsanlæg.
- /9/ Bekendtgørelse nr. 1146 af 24. oktober 2017 om kvalitetskrav til miljømålinger og DS/ISO 5667-10:2004 om vejledning i prøvetagning af spildevand.

Bilag

Bilag 1: Placering af ny pumpestation



Bilag 2: Placering af pumpestation med angivelse af tilslutningsbrønd (R12) for overskudsvand fra grundvandssænkning



Bilag 3: Tunnelledning (2936x2432B) for tilslutning af regnvandsledning fra Carsten Niebuhrs Gade

